

به نام خدا

در آغوش نور - ۱ -

دگرگونی و تحوّل که آدمی با نور الهی
در وجود خویش تن تجربه می‌کند



به قلم
دکتر ملوین مُرس

و
با همکاری ادبی
پُل پری

با ترجمه
فریده مهدوی دامغانی

جایزه بین‌المللی ترجمه مُنسلِیچِه ۲۰۰۳ از ایتالیا
نشان افتخار طلای ۲۰۰۳ از شهر راونا و ۲۰۰۲ از شهر فلورانس
شهروند افتخاری راونا در سال ۲۰۰۵

مؤسسه نشر تیر
۱۳۸۶

Transformed by the Light
by : Melvin Morse
with Paul Perry
Ivy Books - Ballantine Books
1992

سرشناسه: مورس ملوین MORSE MELVIN - عنوان و پدیدآور: در آغوش نور ۸:
دگرگونی و تحولی که آدمی با نور الهی در وجود خویشتن تجربه می‌کند -
به قلم ملوین مرس و پل پری: با ترجمه فریده مهدوی دامغانی
مشخصات نشر: تهران تیر ۱۳۸۶ - مشخصات ظاهری: ۲۸۸ صفحه
شابک: 978-964-6581-90-6 - وضعیت فهرست نویسی: فیبا
یادداشت: عنوان اصلی Transformed by the Light
The powerful effect of near-death experience- 1992
موضوع: تجربه دم مرگ - جنبه‌های روانشناسی
شناسه افزوده: پل پری ۱۹۵۰ PAUL PERRY
شناسه افزوده: مهدوی دامغانی، فریده ۱۳۲۲ - مترجم
رده‌بندی کنگره: ۱۲۸۶ م ۳۸ / ۱۰۳۵ BF
رده‌بندی دیویی: ۱۳۳/۹۰۱۳ - شماره کتابخانه ملی: ۱۰۳۲۲۲۲



مؤسسه نشر تیر
TIR PUBLISHING

نام کتاب: در آغوش نور - ۸ - اثر: دکتر ملوین مرس و پل پری
با ترجمه: فریده مهدوی دامغانی - شماره شابک: ۰-۹۰-۶۵۸۱-۹۶۴
ناشر: مؤسسه نشر تیر - حروف نگاری و طراحی روی جلد: مؤسسه نشر تیر
چاپ طرح روی جلد: شبیم - چاپ‌خانه و لیتوگرافی: طیف‌نگار
چاپ: نخست - شهریور ۱۳۸۶ - شمارگان: ۱۰۰۰ نسخه

چاپ و نشر این متن به صورت جزوه یا نوار سی دی،
استفاده غیرقانونی از بخش‌هایی از این ترجمه در انواع
کلاس‌ها، استفاده غیرقانونی از عنوان این اثر که از سوی
خود مترجم و این مؤسسه برگزیده شده است، بدون اجازه
رسمی و قانونی مترجم و ناشر کاملاً ممنوع می‌باشد، و
متخلفین تحت پیگرد قانونی قرار خواهند گرفت.
و یقین بدانید که خدای متعال،
ناظر بر همه اعمال شما است.

دفتر: بلوار کشاورز - خیابان شهید عبدالله زاده - کوی ایرار پلاک ۳۲
تلفن: ۸۸۹۶۶۷۲۴ - تهران صندوق پستی ۱۶۴۶ - ۱۳۱۴۵

۳۶۰۰ تومان

مانند همیشه، این کتاب مفید و زیبا را به همه خوانندگان عزیز مجموعه «در آغوش نور» مؤسسه نشر تیر تقدیم می‌دارم و امیدوارم که این ترجمه جدید، موردپسند شما عزیزان فرهیخته قرار گیرد. مانند همیشه از لطف و مهر و محبت و تشویق و دوستی شما نسبت به این کمترین نهایت سپاس را دارم، و من نیز به نوبه خویش تلاش می‌ورزم محبت و دوستی شما را با یافتن کتاب‌هایی در همین زمینه، و در اختیار نهادن سریع آن‌ها به شما عزیزانی که دوستدار مباحث روحانی و معنوی هستید، تا اندازه بسیار ناچیزی، جبران کنم. خداوند مهربان، یار و یاور باد! مترجم

تقدیم به روح عزیز و نازنین پدرشوهرم، پرویز محمدی. همویی که همچنان به دیدار از ما می‌آید و با حضور مهربانش تسکینی برای همه ما است... یادش خوش، و روحش شاد باد!

«... نام پروردگار بلند مرتبه‌ات را منزه دار! آن که آفرید، و درست و استوار ساخت! و کسی که حدّ بر نهاد و هدایت فرمود. آن کس که گیاهان را برویاند. پس آن‌گاه خشک و سیاه گردانید، به زودی بر تو خواهیم خواند تا فراموش نکنی، جز آن چه را خدای داننده آشکار و نهان بخواهد. ما تو را راه آسان‌تری می‌نماییم، چنانچه پند مفید افتد، پند ده! خدا ترسان به زودی پند گیرند! اما بدبخت‌ترین مردم آن باشد که سر بتابد. و او همان است که در آتش بزرگ دوزخ سرنگون خواهد شد... کسی که خود را تزکیه کند، مسلماً رستگار شود، و نام پروردگارش را به یاد آورد و نماز بر پا دارد. ولی شما زندگی دنیا را ترجیح می‌دهید، در حالی که آخرت بهتر و پاینده‌تر است! این در کتاب‌های پیشینیان ذکر شده است. کتاب‌هاب ابراهیم و موسی...»

سوره مبارکه اعلی

خبر آمد خبری در راه است سرخوش آن دل که از آن آگاهست
شاید این جمعه بیاید، شاید... پرده از چهره گشاید، شاید...

با درودی صمیمانه به خواننده عزیز و مهربانم سلام عرض می‌کنم. امیدوارم از محتویات این کتاب، نکات آموزنده و مطالب لازمی بیاموزید، و همچنان به آگاهی‌های معنوی‌تان در این زمینه، بیفزایید. جلد هفتم این مجموعه در تیر ماه ۸۳ به پایان رسید. در آن دوران، پدرشهر عزیزم هنوز در قید حیات بود، و من هنوز به طور مستقیم با اندوهی ژرف مواجه نشده بودم. نکته‌ای که میل دارم با خواننده عزیزم در میان گذارم، (زیرا او را بیش از این‌ها با خود نزدیک و صمیمی می‌دانم...) این است که پدرشهر عزیزم، پیش از آن‌که به دیار باقی شتابد، خود نیز با یک چنین تجربه‌ای رویارو گردید. بهشتی که او توصیف کرد، بسیار زیباتر از زیباترین خیال‌پردازی‌ها، یا شاید بهتر باشد بگویم «واقعیت‌هایی» است که ما در ذهن خود می‌پرورانیم، و به مرور آن‌ها می‌پردازیم... موجود نازنینی که خود سال‌ها، به کارهای اداری و انتشاراتی کتاب‌های این کم‌ترین رسیدگی می‌کرد و بیش از همه به مجموعه «در آغوش نور» علاقه می‌ورزید، خود، پیش از رفتن به عالم باقی، این اجازه معنوی را یافت که «پیش‌پرده‌ای» از عالم بالا را نظاره‌گر باشد... روح آن عزیز نازنین، شاد، و قرین رحمت و مغفرت الهی قرار گیرد...!

در این مجلد، بیش‌تر کوشیده‌ام متنی تقدیم کنم که توضیحی علمی برای این پدیده ارائه کرده است. برای ارتقای آگاهی خودم و شما، به زودی مجلدهای نهم، دهم، یازدهم و دوازدهم تقدیم حضورتان خواهد شد. تصور نمی‌کنم پس از عدد مقدس دوازده، مجلد دیگری وجود داشته باشد. اما برای جبران این کمبود، به زودی مجموعه دیگری تقدیم حضورتان خواهد شد که به همین جذابیت و لطافت، و با همین مضمون روحانی و معنوی خواهد بود. تقاضامندم همچنان مانند گذشته، عنایت فرمایید و به مطالعه آثار این مؤسسه ادامه دهید، و ما را خوشنود و سرافراز فرمایید! خدا به همراهتان، خیر در پیش! فریده مهدوی دامغانی - روز عید مبعث